



INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONE D'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
사용설명서
使用说明
ユーザー・マニュアル
MANUAL DE INSTRUÇÕES
Οδηγίες χρήσης
KULLANIM TALIMATI
INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSHANDLEIDING
NÁVOD K OBSLUZE
KÄYTTÖOHJE



BPA-FREE
BPA-FREI
SANS BPA



SWISS DESIGN & ENGINEERING
SCHWEIZER DESIGN & ENGINEERING
SWISS DESIGN & INGENIERIE

18/8

STAINLESS STEEL
EDELSTAHL
ACIER INOXIDABLE



INSULATION
ISOLIERUNG
ISOTHERME



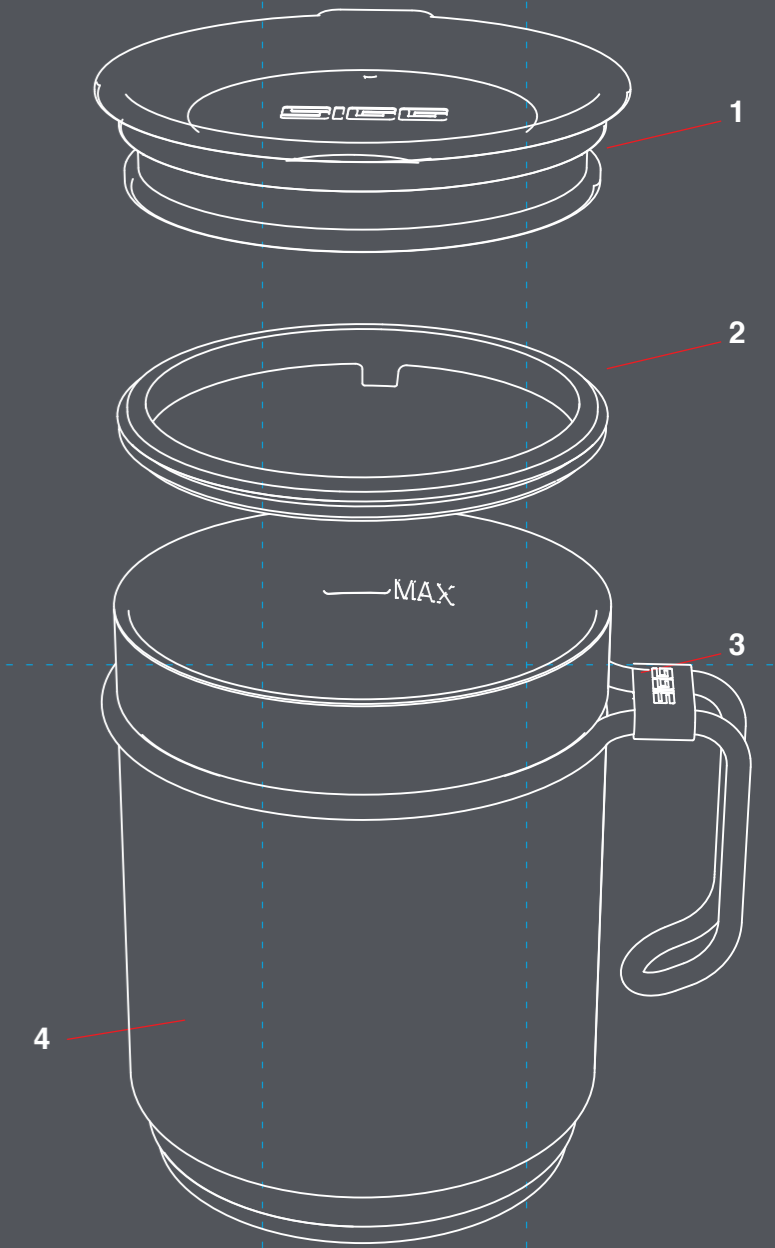
DO NOT FREEZE
NICHT GEFRIEREN
NE PAS LONGELER



FOOD SAFE
LEBENSMITTELECHT
DE QUALITÉ
ALIMENTAIRE



NOT MICROWAVEABLE
NICHT MIKROWELLENGEEIGNET
NE PAS UTILISER AU FOUR
À MICRO-ONDES



EN USING THE PRODUCT **DE GEBRAUCH DES PRODUKTES** **FR MANIPULATION DU PRODUIT** **IT UTILIZZO DEL PRODOTTO** **ES USO DEL PRODUCTO** **PT UTILIZAÇÃO DO PRODUTO** **CN 产品的使用** **JP 製品の使用** **KOR 제품의 사용** **GR ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ** **TR ÜRÜNÜN KULLANIMI** **PL UŻYTKOWANIE PRODUKTU** **NL GEBRUIK VAN HET PRODUCT** **CS POUŽITÍ PRODUKTU** **FI TUOTTEEN KÄYTTÖ**

To achieve the best insulating effect, pre-cool or warm the product with hot or cold water for 10 minutes.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG has been a leading supplier of sustainable and reliable quality products for over 100 years. Our commitment to complying with Swiss and international standards and the outstanding workmanship and precision of our ange are also clearly visible in this product. Please read the instructions carefully before use to ensure you can enjoy the product for as long as possible.

HIGH-QUALITY MATERIAL

This SIGG™ product is made of high-quality, food-safe, 18/8 stainless steel, which is produced from 90% recycled materials from end users (PCR). Stainless steel is odorless and taste-neutral, is resistant to impact and shock, and is also recyclable. The high quality lid made of taste- and odor neutral Tritan™ material ensures you can enjoy your drink to the full. Our products are free of BPA (bisphenol A), phthalates and other harmful substances.

ALLGEMEIN

Kühle bzw. wärme das Produkt mit heissem oder kaltem Wasser vor, um die beste Isolierwirkung zu erzielen.

GÉNÉRALITÉS

Die SIGG Switzerland Bottles AG ist seit über 100 Jahren eine führende Anbieterin von nachhaltigen und zuverlässigen Qualitätsprodukten. Unser Bekenntnis zur Einhaltung von Schweizer und internationalen Standards und die hervorragende Verarbeitung und Präzision unserer Sortiments kommen auch in diesem Produkt zum Ausdruck. Bitte lies die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch, damit Dir das Produkt möglichst lange Freude bereitet.

HOCHWERTIGES MATERIAL

Dieses SIGG™-Produkt besteht aus hochwertigem lebensmittelechten und rostfreien 18/8-Edelstahl. Edelstahl ist geruchs- und geschmacksneutral, schlag- und stossfest sowie recyclebar. Unsere Produkte sind frei von BPA (Bisphenol A), Phthalaten und anderen Schadstoffen. Der Premium-Deckel aus geschmacks- und geruchsneutralerm Tritan™-Material sorgt dafür, dass Du Dein Getränk in vollen Zügen genießen kannst. Unsere Produkte sind frei von BPA (Bisphenol A), Phthalaten und anderen Schadstoffen.

GENERAL

Para conseguir el mejor aislamiento, enfríe o caliente el producto durante 10 minutos con agua fría o caliente.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG es, desde hace más de 100 años, un proveedor líder de productos de calidad, sostenibles y fiables. Nuestro compromiso con el cumplimiento de las normas, tanto las suizas como las internacionales, y el excelente procesamiento y precisión de nuestra gama de productos también se han plasmado en este artículo. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto para poder disfrutar de él durante el máximo tiempo posible.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

MATERIAL DE PRIMERA CALIDAD

Este producto de SIGG™ es de acero inoxidable 18/8 de alta calidad y apto para uso alimentario, y se ha fabricado con hasta un 90 % de material reciclado posconsumo (PCR). El acero inoxidable es inodoro e insipido, resistente a golpes e impactos y reciclable. Gracias al tapón de calidad prémium, fabricado en Tritan™ inodoro e insipido, podrá disfrutar plenamente de su bebida. Nuestros productos no contienen bisfenol A (BPA), ftalatos ni otras sustancias dañinas.

GENERAL

Para conseguir el mejor aislamiento, enfríe o caliente el producto durante 10 minutos con agua fría o caliente.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

MATERIAL DE ELEVADA QUALIDADE

Este produto SIGG™ é composto por aço inoxidável 18/8 de elevada qualidade, próprio para o uso alimentar e resistente à ferrugem, 90% do qual é fabricado a partir de materiais reciclados de consumidores finais (PCR). O aço inoxidável é inodoro e isento de sabor, resistente a impactos e choques e reciclável. A tampa Premium em material Tritan™ inodoro e isento de sabor assegura o sabor pleno da sua bebida. Os nossos produtos estão isentos de BPA (bisfenol A), ftalatos e outras substâncias nocivas.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

MATERIAL DE ELEVADA QUALIDADE

Este produto SIGG™ é composto por aço inoxidável 18/8 de elevada qualidade, próprio para o uso alimentar e resistente à ferrugem, 90% do qual é fabricado a partir de materiais reciclados de consumidores finais (PCR). O aço inoxidável é inodoro e isento de sabor, resistente a impactos e choques e reciclável. A tampa Premium em material Tritan™ inodoro e isento de sabor assegura o sabor pleno da sua bebida. Os nossos produtos estão isentos de BPA (bisfenol A), ftalatos e outras substâncias nocivas.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

MATERIAL DE ELEVADA QUALIDADE

Este produto SIGG™ é composto por aço inoxidável 18/8 de elevada qualidade, próprio para o uso alimentar e resistente à ferrugem, 90% do qual é fabricado a partir de materiais reciclados de consumidores finais (PCR). O aço inoxidável é inodoro e isento de sabor, resistente a impactos e choques e reciclável. A tampa Premium em material Tritan™ inodoro e isento de sabor assegura o sabor pleno da sua bebida. Os nossos produtos estão isentos de BPA (bisfenol A), ftalatos e outras substâncias nocivas.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

MATERIAL DE ELEVADA QUALIDADE

Este produto SIGG™ é composto por aço inoxidável 18/8 de elevada qualidade, próprio para o uso alimentar e resistente à ferrugem, 90% do qual é fabricado a partir de materiais reciclados de consumidores finais (PCR). O aço inoxidável é inodoro e isento de sabor, resistente a impactos e choques e reciclável. A tampa Premium em material Tritan™ inodoro e isento de sabor assegura o sabor pleno da sua bebida. Os nossos produtos estão isentos de BPA (bisfenol A), ftalatos e outras substâncias nocivas.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

GENERAL

Para obter o melhor resultado de isolamento, arrefeça ou aqueça o produto durante 10 minutos com água quente ou fria.

GENERAL

SIGG Switzerland Bottles AG é uma empresa líder de produtos de qualidade sustentáveis e fiáveis há mais de 100 anos. O nosso compromisso em cumprir os padrões suíços e internacionais, bem como o acabamento excelente e precisão da nossa gama também encontram expressão no presente produto. Leia atentamente as instruções antes da utilização para que possa usufruir do produto o máximo de tempo possível.

